



各位股東：

本人現代表中國航空科技工業股份有限公司董事會，向各股東提呈本集團二零零六年度之業績報告。

業績回顧

本集團的主要業務為汽車業務和航空業務。截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團實現營業額171.11億元人民幣，較上年上升19.94%，但由於汽車板塊業績下滑，致使本期本公司權益持有人應佔淨虧損為3.31億元人民幣。

本集團的汽車業務在二零零六年經歷了嚴峻挑戰。截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團銷售汽車34.44萬輛，比上年增長4.05%；實現銷售收入126.83億元人民幣，比上年增長18.36%。汽車產品自主創新取得新成果，以自主創新為主的一系列車型獲得國內外多項大獎和榮譽。二零零六年新產品市場投放速度加快，全年有賽豹V系、兩廂利亞納、愛迪爾II轎車，福瑞達、民意M408微型客車，哈飛民意貨車等六款新車及另外三款改型車上市。但由於汽車整車毛利率下降較大及期間費用上升，導致整個汽車板塊業績虧損6.20億元人民幣。從汽車產品結構來看，銷量的增長，主要得益於轎車銷售增加，微型客貨車儘管出口表現較好，但國內銷量下降較多，導致汽車總銷量增幅不大。



本集團的航空產品在二零零六年，繼續保持快速增長勢頭。截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團實現航空產品銷售收入44.28億元人民幣，較上年增長24.73%；航空板塊業績為4.04億元人民幣，較上年增長46.91%。二零零六年，本集團在航空產品研發與市場開拓方面取得進展。本集團投資參與研發的L15高級教練機在二零零六年三月首飛成功，並作為中國自行研製的第三代新型高級教練機在第六屆珠海航展亮相；通用飛機的開發和改進改型取得進展，農-5B型飛機於二零零六年底首飛成功。哈爾濱安博威簽訂50架ERJ-145支線飛機銷售協議，新改進的運-12E型飛機簽訂出口合同；昌河阿古斯特與北京市公安局簽訂2架CA109型直升機合同；哈飛航空、洪都航空在負責於中國組裝空中客車A320系列飛機的天津中天航空工業投資有限責任公司中各佔據10%的份額。

二零零六年，本集團航空業務在整個營業額中所佔的比重正穩步上升。

股權分置改革與分業經營

股權分置改革乃中國證券市場二零零六年的重大事件。本公司按照中國有關當局頒佈之規則及規定，積極推進東安動力、昌河汽車、哈飛航空、洪都航空4家A股附屬公司的股權分置改革工作，並在改革過程中實施資產重組，優化了集團業務架構。將昌河航空持有昌河汽車的股權變更為由本公司直接持有，實現了江西地區汽車業務與航空業務的分業經營；組建哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司（「哈汽集團」），將由哈航集團持有哈飛汽車的股權變更至哈汽集團名下，實現了哈爾濱地區汽車業務與航空業務的分業經營以及汽車和發動機業務的統一管理。通過將江西洪都飛機工業有限公司（「洪都飛機」）整體資產注入洪都航空上市公司並註銷洪都飛機的股改方式，減少了集團管理層次。通過股權分置改革，本公司與相關A股股東達成一致，獲得了4家A股附屬公司原非上市股份的流通權，為未來的產業結構調整創造了有利條件。實施股權分置改革和分業經營後的集團業務架構已於年報「公司簡介」中列示。但正如本公司於二零零六年九月十八日刊發的公告披露，股權分置改革導致本公司於二零零六年十二月三十一日的股東權益相應減少。有關會計處理之詳情已在本年報財務報表中反映。

董事會及監事會換屆

根據公司章程，本公司第一屆董事會及監事會成員任期於二零零五年度股東周年大會（「股東周年大會」）之日屆滿，並有資格連選連任。在本公司於二零零六年六月十六日召開的股東周年大會上，本人、吳獻東先生、譚瑞松先生、梁振河先生、宋金剛先生、田民先生、王斌先生、陳淮秋先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦（Maurice Savart）先生、郭重慶



董事長報告書

先生、李現宗先生獲重選為本公司第二屆董事會董事。李國寶博士因個人原因，自股東周年大會結束起辭任本公司獨立非執行董事。劉仲文先生在本公司於二零零六年八月二十八日召開的臨時股東大會上，獲任本公司獨立非執行董事。

湯建國先生、王守信先生、李申田先生、白萍女士、于岩先生、鄭力女士、謝志華先生獲重選為本公司第二屆監事會監事。劉顯萍女士、魯留寶女士因個人原因，自股東周年大會結束起辭任本公司監事，李德慶先生、韓曉暘先生獲選為新一屆監事。在本公司於二零零六年八月二十八日召開的第二屆監事會第一次會議上，湯建國先生當選監事會主席。

本公司在二零零六年六月十六日召開第二屆董事會第一次會議，繼續聘任吳獻東先生為公司總裁，繼續聘任李慧先生為公司副總裁，繼續聘任李耀先生為公司副總裁兼財務總監。劉頰先生不再擔任公司副總裁。閔靈喜先生和葉冠寰先生被繼續聘任為本公司董事會秘書。

目前董事會由十三名董事組成，包括三名獨立非執行董事。監事會由九名監事組成，包括兩名獨立監事。本公司董事會亦重新委任了第二屆董事會審計委員會、薪酬委員會、航空業務發展及戰略委員會、汽車業務發展及戰略委員會的組成人員和委員會主席。有關董事會、董事會專業委員會、監事會以及公司高級管理人員組成及各人履歷情況，請參見年報「董事、監事及高級管理人員」部分。

就此，本人對李國寶先生、劉顯萍女士、魯留寶女士及劉頰先生於其各自的任期內為本公司作出的貢獻深表謝意。同時，對劉仲文先生任公司董事，李德慶先生、韓曉暘先生任公司監事表示祝賀。

前瞻

二零零七年，本公司董事會相信中國經濟仍將保持平穩適度的增長態勢，這將帶動汽車製造業與航空製造業的增長。

隨著中國經濟的增長，城鄉居民的收入水平不斷提高，中國汽車消費將繼續保持快速增長。據中國汽車工業協會預測：二零零七年中國汽車生產有望達到850萬輛，同比增長16.76%，轎車增幅將高於整體增長幅度。本公司董事會相信，本集團生產的汽車，秉承「安全、環保、節能、經濟、實用」的一貫特色，符合中國汽車產業政策導向和世界汽車發展趨勢，在二零零七年將保持銷量增長，但在競爭加劇的情況下，如何提高整車毛利率，減少虧損，將面臨嚴峻的挑戰。董事會相信，經過股權分置改革與分業經營，集團業務架構進一步優化，管理層次減少，汽車業務完全按照市



場化的、適合汽車企業發展的模式進行經營，可望為集團汽車業務帶來新的活力。

作為中國規模最大的直升機製造商和主要的飛機製造商，本集團在航空製造行業內具備強大的專業優勢，本集團的航空產品在未來幾年將從中國民用航空市場的不斷擴大中持續受益。由於中國政府計劃採購訂單增加，本集團航空產品尤其是直升機的生產和銷售在未來幾年將繼續增加；中航第二集團及中航第一集團航空業務的快速發展，導致對本集團航空零部件的需求上升，加上與空中客車公司和波音公司等知名航空產品製造商轉包業務的不斷推進，本集團的航空零部件業務在未來幾年將保持穩定增長；隨著國家民用航空市場和低空空域逐步放開，輕型通用飛機的需求量上升，給集團通用飛機業務亦帶來了廣闊的發展空間。本集團將在保證現有航空產品訂單及時交付的基礎上，努力促進航空業務均衡生產和精益管理。

我們將貫徹「誠信經營、品質一流」的經營理念，以人為本、求真務實、開拓創新、勤勉工作，為股東帶來滿意的回報。

本人謹代表董事會，向本集團勤奮敬業的全體員工，以及鼎力支持本集團的股東及客戶致以誠摯謝意。

張洪懿
董事長

北京，二零零七年四月二日